

51. Bard u Shana

Dahal Ottubru, jaqa' l-bard fl-ghaxija;
kull tant xi lejl ix-xita tqattar tqattar,
thabbat u ttektek bla waqfien mal-landi
msadda, mormija

Mal-hajt, u tfaqqa' fuq weraq wiesgha
tal-gidra u l-kaboççi; ma' filghodu
qtajjiet qtajjiet summien sejr in isiefru
lejn nofsinhar.

Gewwa l-bejtiet tal-hamri ż-żrieragh çkejzna
jaghmlu l-gheruq, u jtellghu żewgħt igwienah
fid-dlam ifittxu t-triq tal-hrug għall-berah
tad-dawl u l-bard.

Minn gol-gherien çkejknin ta' taħt il-gebel
joħorġu brugħ u brugħ bebbux u għekierex,
u erħilhom jitbahardu fuq il-weraq
u l-haxix ġdid.

'Mma s-sriep u l-lofa jhossu demmhom jagħqad
bħas-silġ, u ġewwa l-oqbra, li l-għekierex
battlu, hajjin jindifnu, u jorqdu r-raqda
tax-xitwa shiħa.

Ghad jasal Marzu, s-silla tkun bil-warda,
u s-sikrana tkun taħseb biex ittajar
iż-żrieragh żgħar, u lejn it-tramuntana
jghaddi s-summien.

L-għekierex u l-bebbux jinxfu bħal koxkox,
u jinżlu lejn il-frisk tal-gherien vojta
li battlu s-sriep u l-lofa, u jorqdu r-raqda
tul is-sajf shiħ.

Għall-ghajn tax-xemx ta' Ġunju s-sriep jitkaxkru
ġewwa l-huxlief, u b'par ghajnejn imqabbza
tirgha l-gremxula fuq il-kannizzata
qalb il-ghenieqed.